



ERRATUM

Commission paritaire de la batellerie

**CCT n° 139603/CO/315.01
du 19/05/2017**

Correction du texte français :

- L'article 3 doit être corrigé comme suit :
« Maintien de la limite d'âge à **55 ans** pour les emplois de fin de carrière, type carrière longue (35 ans) ou métier lourd et crédit-temps de fin de carrière à partir de 50 ans ».
- L'article 3, § 3, deuxième tiret doit être corrigé comme suit : « prévoir la possibilité de **diminution** ~~crédit-temps de fin~~ de carrière avec **1/5ème** (sans allocation) pour les travailleurs à partir de 50 ans qui justifient d'une carrière de **28** ans en application de l'article 8, § 3 de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière. ».

Décision du

ERRATUM

Paritair Comité voor de binnenscheepvaart

**CAO nr. 139603/CO/315.01
van 19/05/2017**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 3 moet als volgt verbeterd worden :
« Maintien de la limite d'âge à **55 ans** pour les emplois de fin de carrière, type carrière longue (35 ans) ou métier lourd et crédit-temps de fin de carrière à partir de 50 ans ».
- Artikel 3, § 3, het tweede streepje moet als volgt verbeterd worden : « prévoir la possibilité de **diminution** ~~crédit-temps de fin~~ de carrière avec **1/5ème** (sans allocation) pour les travailleurs à partir de 50 ans qui justifient d'une carrière de **28** ans en application de l'article 8, § 3 de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière. ».

Beslissing van

21-06-2017

Paritair subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector 315.01**La sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation 315.01****Collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op datum van 19 mei 2017 inzake uitvoering van het sectoraal akkoord 2017-2018, luik tijdskrediet met motief en landingsbanen.****Convention collective de travail conclue à la date du 19 mai 2017 concernant l'exécution de l'accord sectoriel 2017-2018, volet crédit-temps avec motif et emplois de fin de carrière.**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten ter uitvoering van het sectoraal akkoord 2017-2018.

Cette convention collective de travail est conclue en application de l'accord sectoriel 2017-2018.

Artikel 1. Toepassingsgebied**Article 1. Champ d'application**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers die ressorteren onder het Paritair subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation.

Artikel 2. Tijdskrediet met motief – halftijds en voltijds**Article 2. Crédit-temps avec motif – mi-temps et temps plein**

§1 In uitvoering van artikel 4 §4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, hebben de in artikel 1 bedoelde werknemers recht op 51 maanden voltijds tijdskrediet of halftijdse loopbaanvermindering in het kader van het recht voor maximaal 51 maanden voorzien in artikel 4 §1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

§1 En exécution de l'article 4 §4 de la convention collective de travail n°103 du 27 juin 2012 relative à l'instauration d'un système de crédit-temps, diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, les travailleurs repris à l'article 1 ont droit à 51 mois de crédit-temps à temps plein ou diminution de carrière à mi-temps dans le cadre du droit à 51 mois maximum, prévu à l'article 4 §1 de la convention collective de travail n°103.

§2 De ondernemingen kunnen de regeling voorzien in artikel 2 §1 ten uitvoer brengen door middel van een toetreding.

§2 Les employeurs peuvent mettre en œuvre, par voie d'adhésion, le régime visé à l'article 2§1 de la présente convention.

Deze toetreding dient te gebeuren in de vorm van een toetredingsakte, neer te leggen ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale verheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en

L'adhésion doit prendre la forme d'un acte d'adhésion à déposer au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et

Sociaal Overleg.

Deze toetredingsakte wordt opgemaakt overeenkomstig het model dat als bijlage 1 bij deze overeenkomst is gevoegd.

Ingeval van toetreding kan het recht op uitoefening van de volledige schorsing of loopbaanvermindering in toepassing van artikel 4, § 1 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 voor het leidinggevend personeel en het kaderpersoneel zoals gedefinieerd door de wetgeving inzake sociale verkiezingen enkel uitgeoefend worden mits akkoord van de werkgever.

§3 De ondernemingen kunnen de regeling voorzien in artikel 2§1 ook ten uitvoer brengen door middel van het afsluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsniveau.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst dient te bepalen voor welke personeelscategorieën ze al dan niet van toepassing is.

Artikel 3. Behoud van de leeftijdsgrens op 55 jaar voor de landingsbanen, stelsel zeer lange loopbaan (35 jaar) of zwaar beroep en landingsbanen vanaf de leeftijd van 50 jaar

§1 Deze bepaling wordt afgesloten in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 van de Nationale arbeidsraad tot vaststelling voor 2017-2018 van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een zeer lange loopbaan of die een zwaar beroep uitoefenen.

§2 In uitvoering van artikel 8 §3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, hebben de in artikel 1 bedoelde werknemers van minstens 50 jaar, die een beroepsloopbaan kunnen aantonen van 28 jaar, recht op een vermindering zonder uitkering van

Concertation sociale.

L'acte d'adhésion est établi conformément au modèle figurant en annexe 1 de la présente convention.

En cas d'adhésion, le droit à l'exercice d'une suspension complète ou une diminution des prestations en application de l'article 4, §1 de la convention collective de travail n° 103 susmentionnée sera soumis à l'accord de l'employeur pour le personnel de direction et de cadre tels que définis par la loi relative aux élections sociales.

§3 Les entreprises peuvent également exécuter le régime visé à l'article 2§1 par la conclusion d'une convention collective de travail au niveau de l'entreprise.

Cette convention collective de travail doit déterminer quelles catégories de personnel entrent ou non dans son champ d'application.

Article 3. Maintien de la limite d'âge pour les emplois de fin de carrière, type carrière longue (35 ans) ou métier lourd et crédit- temps de fin de carrière à partir de 50 ans

§1 Cette disposition est conclue en application de la convention collective de travail n° 127 du Conseil national du travail fixant pour 2017-2018 le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue ou qui exercent un métier lourd.

§2 En exécution de l'article 8 §3 de la convention collective de travail nr 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, les travailleurs visés à l'article 1 qui ont 50 ans minimum et une carrière de 28 ans, ont droit à une diminution des prestations de travail

hun arbeidsprestaties met 1/5^{de}.

de 1/5ieme, sans allocation.

§3 Ondernemingen kunnen mits toetredingsakte of via het afsluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsniveau:

- de leeftijdsgrens op 55 jaar behouden voor de werknemers die in toepassing van artikel 8, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking of verminderen met een vijfde en die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, §5, 2° en 3° van het Koninklijk Besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door art. 4 van het Koninklijk Besluit van 30 december 2014
- de mogelijkheid tot loopbaanvermindering met een vijfde (zonder uitkering) voorzien voor werknemers van minstens 50 jaar met 28 jaar beroepsloopbaan in uitvoering van artikel 8 §3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen.

§3 Les entreprises peuvent, moyennant un acte d'adhésion ou par la conclusion d'une convention collective de travail au niveau de l'entreprise :

- maintenir la limite d'âge à 55 ans pour les travailleurs qui en application de l'article 8, §1 de la convention collective de travail nr 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, diminuent leurs prestations de travail à mi-temps ou d'1/5 et qui satisfont aux conditions telles que définies à l'article 6, §5, 2° et 3° de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, tel que modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014
- prévoir la possibilité de ^{diminution} crédit-temps de fin de carrière (sans allocation) pour les travailleurs à partir de 50 ans qui justifient d'une carrière de 20 ans en application de l'article 8 §3 de la convention collective de travail nr 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière.

avec 1/5^{ème}

§4 De ondernemingen kunnen de regeling voorzien in artikel 3§3 ten uitvoer brengen door middel van een toetreding.

§4 Les employeurs peuvent mettre en œuvre, par voie d'adhésion, le régime visé à l'article 3§3 de la présente convention.

Deze toetreding dient te gebeuren in de vorm van een toetredingsakte, neer te leggen ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

L'adhésion doit prendre la forme d'un acte d'adhésion à déposer au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Deze toetredingsakte wordt opgemaakt overeenkomstig het model dat als bijlage 2 bij deze overeenkomst is gevoegd.

L'acte d'adhésion est établi conformément au modèle figurant en annexe 2 de la présente convention.

Ingeval van toetreding kan het recht op uitoefening van een loopbaanvermindering in toepassing van artikel 8, § 1 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 voor het leidinggevend personeel en het kaderpersoneel zoals gedefinieerd door de wetgeving inzake sociale verkiezingen enkel uitgeoefend worden mits akkoord van de werkgever.

En cas d'adhésion, le droit à l'exercice d'une diminution des prestations en application de l'article 8, §1 de la convention collective de travail n° 103 susmentionnée sera soumis à l'accord de l'employeur pour le personnel de direction et de cadre tels que définis par la loi relative aux élections sociales.

§5 De ondernemingen kunnen de regeling voorzien in artikel 3§2 ook ten uitvoer brengen door middel van het afsluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsniveau.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst dient te bepalen voor welke personeelscategorieën ze al dan niet van toepassing is.

Artikel 4. Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is afgesloten voor een bepaalde duur met ingang van 1 januari 2017 en neemt een einde op 31 december 2018.

§5 Les entreprises peuvent également exécuter le régime visé à l'article 3§2 par la conclusion d'une convention collective de travail au niveau de l'entreprise.

Cette convention collective de travail doit déterminer quelles catégories de personnel entrent ou non dans son champ d'application.

Article 4. Durée

Cette convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée du 1 janvier 2017 au 31 décembre 2018.

BIJLAGE 1

MODEL

Uitvoering van artikel 2§2 van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op datum van 19 mei 2017 inzake tijdskrediet met motief en landingsbanen.

TOETREDINGSAKTE – Tijdskrediet met motief

Terug te sturen aan de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

- Identificatie van de onderneming
.....
.....
- Adres.....
.....
- KBO-nummer.....
- Nummer paritair comité: PSC 315.01 - Paritair subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector 315.01

Ondergetekende,, die de voornoemde onderneming vertegenwoordigt, verklaart toe te treden tot artikel 2 §2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2017 inzake tijdskrediet met motief en landingsbanen afgesloten binnen het paritair subcomité 315.01.

Handtekening, hoedanigheid en datum,

ANNEXE 1

MODELE

Mise en œuvre de l'article 2§2 de la Convention collective de travail conclue en date du 19 mai 2017 relative aux crédit-temps avec motif et emplois de fin de carrière .

ACTE D'ADHÉSION – crédit-temps avec motif

A renvoyer au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

* Identification de l'entreprise

.....
.....

* Adresse

.....
.....

* Numéro BCE :

* Numéro de commission paritaire : SCP 315.01 - La sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation 315.01

Je soussigné(e),, représentant l'entreprise susmentionnée, déclare adhérer à l'article 2§2 de la convention collective de travail du 19 mai 2017 relative aux crédit-temps avec motif et emplois de fin de carrière conclue au sein de la sous-commission paritaire 315.01.

Date, qualité et signature,

BIJLAGE 2

MODEL

Uitvoering van artikel 3§4 van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op datum van 19 mei 2017 inzake tijdskrediet met motief en landingsbanen.

TOETREDINGSAKTE

Terug te sturen aan de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

* Identificatie van de onderneming

.....
.....

*

Adres.....
.....

* KBO-nummer.....

* Nummer paritair comité: PSC 315.01 - Paritair subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector 315.01

Ondergetekende,, die de voornoemde onderneming vertegenwoordigt, verklaart toe te treden tot artikel 3§4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2017 inzake tijdskrediet met motief en landingsbanen afgesloten binnen het paritair subcomité 315.01.

Handtekening, hoedanigheid en datum,

ANNEXE 2

MODELE

Mise en œuvre de l'article 3§4 de la Convention collective de travail conclue en date du 19 mai 2017 relative aux crédit-temps avec motif et emplois de fin de carrière .

ACTE D'ADHÉSION

A renvoyer au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

* Identification de l'entreprise

.....
.....

* Adresse

.....
.....

* Numéro BCE :.....

* Numéro de commission paritaire : SCP 315.01 - La sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation 315.01

Je soussigné(e),, représentant l'entreprise susmentionnée, déclare adhérer à l'article 3§4 de la convention collective de travail du 19 mai 2017 relative aux crédit-temps avec motif et emplois de fin de carrière conclue au sein de la sous-commission paritaire 315.01 .

Date, qualité et signature,